



CSEPELI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Csepeli Örmény Önkormányzat Testülete **2014. július 14-én (hétfő) 18 órai kezdettel** a hivatalos helyiségében (1213 Bp. Szent István út 230.) megtartott rendkívüli testületi üléséről.

Jelen vannak:

Szárkiszján Ádám	elnök
Szilágyi Jánosné	elnökhelyettes
Szárkiszján Ádámné	képviselő
Szmandra József	képviselő, jkv. hitelesítő
Majorné Sándor Beáta	Bp. XXI. Ker. Csepel Önkormányzata, Szervezési Iroda, ügyintéző

Szárkiszján Ádám köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 4 fővel határozatképes, döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a kiküldött meghívóval kapcsolatban kérdés, hozzászólás nincs, szavazást rendel el.

35/2014.(VII.14.)ÖKT

H A T Á R O Z A T

A Csepeli Örmény Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

Napirend 1. pontja:

Beszámoló a helyi önkormányzat 2014. évi pályázati kiírására benyújtott pályázatok elbírálási eredményéről (+ értesítő levél, támogatási megállapodás)

Előterjesztő: Szárkiszján Ádám elnök

Napirend 2. pontja:

Javaslat a Csepell Örmény szobor (2000.08.20.) felállításának 14. évfordulója alkalmából rendezett ünnepség finanszírozására

Előterjesztő: Szárkiszján Ádám elnök

Napirend 3. pontja:

Javaslat 2014.09.06-án megrendezendő Csepeli Nemzetiségek Napja rendezvény finanszírozására

Előterjesztő: Szárkiszján Ádám elnök

Napirend 4. pontja:

Javaslat az örményországi delegáció fogadásának finanszírozására

Előterjesztő: Szárkiszján Ádám elnök

Napirend 5. pontja:

Javaslat az Örmény Köztársaság függetlenségének kikiáltásának 23. évfordulójának finanszírozására

Előterjesztő: Szárkiszján Ádám elnök

Napirend 6. pontja:

Javaslat az „Ari Tun” program finanszírozásával kapcsolatos 19/2014.(V.14.)ÖKT határozat módosítására

Előterjesztő: Szárkiszján Ádám elnök

Napirend 7. pontja:

Javaslat a Csepeli Örmény Önkormányzat 2014. évi költségvetésének módosítására

Előterjesztő: Szárkiszján Ádám elnök

Napirend 8. pontja:

Egyebek

Határidő: azonnal

Felelős: Szárkiszján Ádám elnök

4 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Szárkiszján Ádám megnyitja a napirendet.

Napirend 1. pontja:

Beszámoló a helyi önkormányzat 2014. évi pályázati kiírására benyújtott pályázatok elbírálási eredményéről (+ értesítő levél, támogatási megállapodás)

Előterjesztő: Szárkiszján Ádám elnök

Szárkiszján Ádám ismerteti, hogy Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által a csepeli nemzetiségi önkormányzatok részére 2014. évi feladataik, programjaik költségvetési támogatásához kiírt felhívásra önkormányzatunk 3 pályázatot nyújtott be. A pályázatokat elbírálták, melyről Alpolgármester úr tájékoztató levelet írt. Az elnyert támogatás összege 500.000,- Ft, a Támogatási megállapodás aláírásra került.

Jelzi, a pályázatokhoz önrészt is jelölt meg az alábbiak szerint, melyekről a mai ülésen kell dönteni.

	Támogatás	Önrész
Világosító Szent Gergely ünnepe	90 eFt	80 eFt
Csepeli Nemzetiségek Napja	180 eFt	25 eFt
Az Örmény független Köztársaság kikiáltásának ünnepe	230 eFt	60 eFt

Javasolja, hogy Önkormányzatuk döntsön a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által kiírt felhívásra benyújtott 2014. évi nyertes pályázatokról szóló értesítő levél és támogatási megállapodást tudomásul vételéről, valamint fogadja el szóbeli beszámolóját. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

36/2014.(VII.14.)ÖKT

HATÁROZAT

A Csepeli Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által kiírt felhívásra benyújtott 2014. évi nyertes pályázatokról szóló értesítő levelet és támogatási megállapodást tudomásul veszi, valamint az elnök szóbeli beszámolóját elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Szárkiszján Ádám elnök

4 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 2. pontja:

Javaslat a csepeli Örmény szobor (2000.08.20.) felállításának 14. évfordulója alkalmából rendezett ünnepség finanszírozására

Előterjesztő: Szárkiszján Ádám elnök

Szárkiszján Ádám elmondja, hogy a Rákóczi-kertben a görög katolikus templom udvarán 2014. 08. 20-án az örmény szobor avatásának 14. évfordulója lesz. Ebből az alkalomból a görög katolikus templom vezetésével ezt a napot megünneplik a kenyérszentelés ünnepséggel együtt. Javasolja, hogy rendezvény szervezésére és a meghívottak vendégül látására 100.000,- Ft-ot biztosítsanak a 2014. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tétele terhére a Programok, rendezvények tételébe.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatát.

37/2014.(VII.14.)ÖKT

HATÁROZAT

A Csepeli Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2014. 08. 20-án a **csepeli Örmény szobor felállításának évfordulójára** rendezendő ünnepségre **100.000 Ft-**ot biztosít, melyet a 2014. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételéből a Programok, rendezvények tételébe csoportosít.

Határidő: azonnal

Felelős: Szárkiszján Ádám elnök

4 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 3. pontja:

Javaslat 2014.09.06-án megrendezendő Csepeli Nemzetiségek Napja rendezvény finanszírozására

Előterjesztő: Szárkiszján Ádám elnök

Szárkiszján Ádám ismerteti, hogy másik két nemzetiségi önkormányzattal együtt 2014. 09. 06-án a Királyerdei Művelődési Házban 13-20 óra között Nemzetiségi Napot tartanak, ahol kulturális programokkal készülnek, valamint a kamarateremben gasztronómiai bemutató lesz. Az előtérben a nemzetiségek zenekarai a táncosok segítségével nemzetiségi táncbálat bonyolítanak az érdeklődők részvételével. Elmondja, hogy a programra 180 eFt támogatást nyertek a pályázaton kulturális szolgáltatásra. Javasolja, hogy ezt az összeget egészítsék ki további 25 eFt önrésszel a gasztronómiai bemutató finanszírozására a 2014. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tétele terhére a Programok, rendezvények tételébe.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

38/2014.(VII.14.)ÖKT

HATÁROZAT

A Csepeli Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2014. 09. 06-án megrendezésre kerülő **Nemzetiségi Nap** rendezvényre a **180.000 Ft pályázati** összeget kiegészíti **25.000,- Ft önrésszel**, melyet a 2014. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételéből a Programok, rendezvények tételébe csoportosít.

Határidő: azonnal

Felelős: Szárkiszján Ádám elnök

4 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 4. pontja:

Javaslat az örményországi delegáció fogadásának finanszírozására

Előterjesztő: Szárkiszján Ádám elnök

Szárkiszján Ádám elmondja, hogy várhatóan 2014. szeptember 10-12. között 16 fő örmény delegáció jön Örményországból, akik továbbmennek Ausztriába és Olaszországba. Telefonon történt egyeztetés alapján a vendégeket Magyarországon a Csepeli Örmény Önkormányzat

fogadja és vállalja a programszervezést, valamint a Csepeli Sport, Szabadidő és Rendezvényközpontban 2 éjszakára szállást biztosít számukra. Javasolja, hogy a delegáció fogadásával kapcsolatos költségekre 250.000,- Ft-ot biztosítsanak a 2014. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tétele terhére a Programok, rendezvények tételébe. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatát.

39/2014.(VII.14.)ÖKT

HATÁROZAT

A Csepeli Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2014. szeptember 10-12. között Magyarországra látogató 16 fő **örmény delegáció** fogadásával kapcsolatos költségekre **250.000 Ft-ot** biztosít, melyet a 2014. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételéből a Programok, rendezvények tételébe csoportosít.

Határidő: azonnal

Felelős: Szárkiszján Ádám elnök

4 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 5. pontja:

Javaslat az Örmény Köztársaság függetlenségének kikiáltásának 23. évfordulójának finanszírozására

Előterjesztő: Szárkiszján Ádám elnök

Szárkiszján Ádám elmondja, hogy Örményország szeptember 21-én ünnepli az Örmény Köztársaság függetlensége kikiáltásának 23. évfordulóját. Önkormányzatunk szeptember 19-én egy örmény történelemről szóló előadással, filmvetítéssel emlékezik meg az ünnepre.

Elmondja, hogy a programra 230 eFt támogatást nyertek a pályázaton kulturális szolgáltatásra. Javasolja, hogy ezt az összeget egészítsék ki további 60 eFt önrésszel a terembérleti díj, a műszaki berendezés kölcsönzés, meghívók és postaköltségek finanszírozására a 2014. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tétele terhére a Programok, rendezvények tételébe. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

40/2014.(VII.14.)ÖKT

HATÁROZAT

A Csepeli Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2014. 09. 19-én megrendezésre kerülő **Örmény Köztársaság függetlensége kikiáltásának évfordulója** rendezvényre a **230.000 Ft pályázati** összeget kiegészíti **60.000 Ft önrésszel**, melyet a 2014. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételéből a Programok, rendezvények tételébe csoportosít.

Határidő: azonnal

Felelős: Szárkiszján Ádám elnök

4 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 6. pontja:

Javaslat az „Ari Tun” program finanszírozásával kapcsolatos 19/2014.(V.14.)ÖKT határozat módosítására

Előterjesztő: Szárkiszján Ádám elnök

Szárkiszján Ádám elmondja, hogy az „Ari Tun” örményországi program sikeresen lezajlott. Ismerteti, hogy az útiköltségre 140 eFt-ot különítettek el, de a repülőjegyre csak 112.500 Ft-ot (kerekítve

113 eFt) használtak fel. Javasolja, a 19/2014.(V.14.)ÖKT határozatot módosítsák úgy, hogy a 27 eFt különbözetet Önkormányzatuk visszahelyezi a Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételébe. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

41/2014.(VII.14.)ÖKT

HATÁROZAT

A Csepeli Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, a 19/2014.(V.14.)ÖKT határozatát úgy módosítja, hogy az „**Ari Tun**” örményországi utazás finanszírozására **113 eFt**-ot biztosít. Továbbá úgy dönt, hogy a fel nem használt **27 eFt**-ot a 2014. évi költségvetés Dologi kiadás – Egyéb dologi kiadások tételébe visszahelyezi.

Határidő: azonnal

Felelős: Szárkiszján Ádám elnök

4 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

Napirend 7. pontja:

Javaslat a 2014. évi költségvetés módosítására

Előterjesztő: Szárkiszján Ádám elnök

Szárkiszján Ádám javasolja, hogy Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által biztosított 500.000 Ft támogatási összeggel a 2014. évi költségvetés bevételi és kiadási előirányzatát módosítsák.

Továbbá javasolja, hogy egy határozatban erősítsék meg a pályázaton nyert támogatás és önrész felhasználását.

42/2014.(VII.14.)ÖKT

HATÁROZAT

A Csepeli Örmény Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által biztosított **500 eFt** pályázati összeggel a 2014. évi költségvetés bevételi oldalát és a dologi kiadások előirányzatát módosítja.

Határidő: azonnal

Felelős: Szárkiszján Ádám elnök

4 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

43/2014.(VII.14.)ÖKT

HATÁROZAT

A Csepeli Örmény Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a helyi önkormányzat 2014. évi pályázatán nyert 500 eFt támogatást és a 165 eFt önrészt az alábbiak szerint használja fel:

Pályázat címe	Támogatás összege (Ft)	Önrész összege (Ft)	Pályázatok összesen (Ft)
Világosító Szent Gergely ünnepe	90.000,-	80.000,-	170.000,-
Csepeli Nemzetiségek Napja	180.000,-	25.000,-	205.000,-
Az Örmény független Köztársaság kikiáltásának ünnepe	230.000,-	60.000,-	290.000,-
Összesen:	500.000,-	165.000,-	665.000,-

Határidő: azonnal

Felelős: Szárkiszján Ádám elnök

4 igen
0 nem
0 tartózkodás

elfogadva

44/2014.(VII.14.)ÖKT

HATÁROZAT

A Csepeli Örmény Önkormányzat Testülete úgy dönt, hogy a 2014. évi költségvetését a 37-43/2014.(VII.14.)ÖKT határozatokkal módosítva az alábbiak szerint fogadja el:

Csepeli Örmény Önkormányzat 2014. évi bevételi előirányzatai		Csepeli Örmény Önkormányzat 2014. évi kiadási előirányzatai	
1. Működési költségvetési támogatás	68.000	1. Személyi juttatás	0
2. Feladatalapú költségvetési támogatás	975.000	- Tiszteletdíj	0
I. Központi költségvetési támogatás (1+2)	1.043.000	- BKV bérletértékesítés	0
3. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata I. féléves működési támogatása	83.000	- Egyéb személyi kifizetések	0
4. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata I. féléves telefonköltség támogatása	45.000	2. Munkaadókat terhelő járulékok	0
5. Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata pályázati támogatása	500.000	- Társadalombiztosítási járulék	0
II. Önkormányzati költségvetési támogatás (3+4+5)	628.000	- Munkaadói járulék	0
I+II Költségvetési működési bevétel	1.671.000	- Egészségügyi hozzájárulás	0
III. Finanszírozási bevétel	451.000	3. Dologi kiadás	2.122.000
- ebből 2013. évi pénzmaradvány	451.000	Programok, rendezvények	1.578.000
		- Márc.15. koszorúzás	7.000
		- Genocídium	120.000
		- Kijev utazás	40.000
		- „Ari Tun” örményországi utazás	113.000
		- Örmény Filmnap	250.000
		- Világosító Szent Gergely ünnepe	90.000
		- Jereván Örmény konferencia	113.000
		- Örmény szobor évforduló ünnepség	100.000
		- Csepeli Nemzetiségek Napja	205.000
		- Örmény delegáció	250.000
		- Örmény Közt. függetlensége ünnep	290.000
		Egyéb dologi kiadások	406.000
		Armenia folyóirat	10.000
		Működési célú kiadások	83.000
		Telefonköltség	45.000
		4. Működési célú pénzeszköz átadás	0
		I. Működési kiadások összesen (1+2+3+4)	2.122.000
		5. Felhalmozási kiadások	0
		6. Felhalmozási célú pénzeszköz átadás	0
		II. Felhalmozási kiadások összesen (5+6)	0
Bevétel összesen (I+II+III.):	2.122.000	Kiadás összesen (I+II.):	2.122.000

Határidő: azonnal

Felelős: Szárkiszján Ádám elnök

4 igen

0 nem

0 tartózkodás

elfogadva

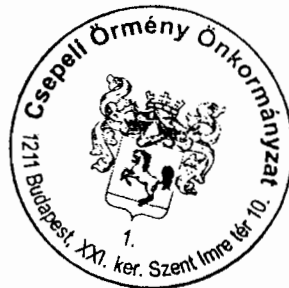
Napirend 8. pontja:

Egyebek

Szárkiszján Ádám megállapítja, közérdekű bejelentés nincs, megköszöni a részvételt, az ülést bezárja.

K.m.f.


Szmandia József
jkv. hitelesítő




Szárkiszján Ádám
elnök

A jegyzőkönyvet készítette:

Majorné Sándor Beáta
Szervezési Iroda ügyintéző